



鲁台文化交流频出大手笔

共同呵护中华文化之根，增强双方民众的心灵契合

□ 本报记者 于国鸣

11月7日下午3点，两岸领导人在新加坡完成了“世纪之握”，成为全世界瞩目的焦点。有关祖国宝岛台湾的话题引发广泛关注，山东与台湾之间密切的交流也成为大家津津乐道。近年来，鲁台文化交流越来越密切，内容越来越丰富，在民众中的影响也越来越广泛。仅今年以来，省文化厅联合省台办等，鲁台文化交流就屡有“大手笔”之作，无论是交流的层次、规模、内容以及影响之深远，都提升到一个全新高度。鲁台双方在内容丰富、形式多样又具有文化深度的交流中，共同呵护中华文化之根，对扩大两岸共识、增强双方民众的心灵契合，也发挥着独特而积极的作用。

11月7日，中国国家主席习近平与新加坡总理李显龙在星洲香格里拉大酒店共同出席两国文化交流中心揭牌仪式。中国文化中心的设立是中新文化交流迈出的重要一步，将为中华文化在新加坡的传播提供良好的平台和窗口。据介绍，2016年山东省文化厅将与新加坡中国文化中心开展全年合作，举办“2016新加坡·中国山东文化年”，这也是我省继“2014埃及·中国山东文化年”、“2015泰国·中国山东文化年”之后举办的第三个山东文化年活动。

非遗展演，老乡见了泪汪汪

今年春节期间，我省的60多个非物质文化遗产项目近两千件作品专程到台湾展出，受到台湾民众的热捧。省文化厅对外文化联络处处长文善常亲身感受了热烈的氛围，“台湾民众对山东丰富多彩的非遗产品和传承人的精彩技艺赞不绝口。特别是那些山东老乡，看到长久未见的家乡物品，听到浓浓的乡音，倍感激动和亲切，真的是眼泪汪汪。”

由山东省文化厅、省台办主办，山东省文化馆、中华艺术馆承办的“喜洋洋·迎新年——山东非物质文化遗产展”，1月27日至2月9日在台北中华艺术馆举行。每天都吸引着数千台湾观众参观。

我省非遗项目众多。目前，山东入选联合国教科文组织非物质文化遗产名录的有8项，国家级代表性项目名录173项，省级代表性项目名录555项，国家级代表性传承人60名，省级传承人333名。

这次展览共展出木版年画、剪纸、琉璃、刻瓷、面塑、鲁锦、彩印花布、黑陶、柘沟澄泥砚、青州红丝砚等60多个非遗项目近两千件作品。尤其让大家感兴趣的是，济南葫芦雕刻、济南皮影、鲁派内画、淄博刻瓷、潍坊风筝、潍坊布玩具、胶东花饽饽、肥城桃木雕刻、莱芜锡雕、郯城木旋玩具、菏泽毛笔牡丹等15位非遗传承人在现场展示和制作，更是吸引了众多游客围观。

台湾海基会原董事长江丙坤说：“希望山东多到台湾举办这种民众喜闻乐见的活动，增进两岸同胞心连心，共同为中华民族的伟大复兴奋斗。”

期间，还成功举办了鲁台两岸文化创意产业合作交流会，双方就有关项目开发达成了初步意向。

今年6月22日，作为第21届鲁台经贸洽谈会专题活动，两岸“文化创意产业合作研讨会”又在台北市圆山大饭店举行，双方一致认为，山东与台湾文化创意产业合作空间广阔，合作潜力巨大，希望双方能分享经验，共享机遇，务实合作，共同拓展鲁台交流合作新领域。

音乐会画展，传统与时尚辉映

“两岸一家亲·国乐率先行”。8月14日

至21日，山东爱乐民族乐团赴台湾，举办民族管弦乐专场音乐会暨文化交流活动。

在台湾基隆市艺术中心举行的首场演出中，山东爱乐民族乐团70位艺术家与台湾49位国乐艺术家同台交流，联合演出两岸经典国乐曲目。

这也是山东爱乐民族乐团首次亮相宝岛台湾。开场一曲《庆典序曲》，欢快热烈的旋律，让演出现场变成了欢乐的海洋。民族管弦乐合奏《阿美族舞曲》，笛子独奏《牧民新歌》，琵琶演奏《十面埋伏》，以及山东传统民间曲目唢呐独奏《打枣》等演出，音乐淳朴自然、旋律韵味浓郁，充分表达了“好客山东”的淳朴情怀。音乐会下半场，两岸119位音乐家联袂演绎台湾国乐大师董榕森、郑思森的经典民乐《梅》、《松》、《阳春白雪》及两岸共同喜爱的《花好月圆》等作品，再次让现场气氛不断掀起高潮。

山东爱乐民族乐团还分别与中华国乐团、新北市永和国乐团、财团法人雨阳文教基金会葫芦丝与竹乐团、基隆市前市立国乐团、台南艺术大学、台湾师范大学国乐团、台中丰原国小原韵丝竹乐团等单位进行国乐、国乐的文化艺术交流。在这些交流活动中，艺术家们用格调高雅、创意美好的一次音乐之旅，沟通了两岸音乐人对国乐、国乐的传承与期待。

9月26日，在台北101大厦32层中华艺术馆举办的“海峡两岸写实话画展”，展出鲁台两地60多位艺术家的近100幅写实话画作品，向台湾民众展示了一个关于乡土风情和现代文化交融的艺术盛宴，同样受到当地民众的热烈欢迎。另外，“神话·童年·春天——山东剪纸艺术交流展”与“海峡两岸写实话画展”同时开幕，展出山东剪纸艺术家卢雪的作品200余幅。

台湾相关方面特别表示，经贸交流是手牵手，文化交流是心连心。希望两岸多走动、多交流，通过交流增进了解，扩大共识，推动两岸人民心灵的契合。

藏品捐赠：展示两岸情深

6月18日上午，台湾伯夷艺术馆馆长许伯夷、台湾山东日照同乡会理事长贺郁芬捐赠抗战文物仪式，在山东博物馆举行。

许伯夷先生出生于台湾高雄，祖籍福建泉州，是台湾著名企业家、慈善家和收藏家、艺术家。许伯夷曾旅居日本多年，搜集了大批中国抗战时期日本出版的图书资料。许伯夷得知山东征集抗战文物，即与山东博物馆联系，自愿将102件与抗战有关的图书、影印资料无偿捐赠给山东博物馆。此次捐赠的全部为日文资料，其中《历史写真》出版发行于“昭和三年”(1928年)，为月刊，共十二本。书中详细介绍了侵华日军的战况，“六月号”刊登了十余幅日军占领济南城的黑白照片，其中六幅照片真实地记录了日军在济南“五三”惨案中犯下的罪行，每幅照片均附有日文图注。《抗战剪报》为日本出版发行报刊剪报的影印版，详细记录了日军侵占禹城、龙山、临清、临邑、晏城、齐河，轰炸长清，包围济南城的情况。

贺郁芬女士的父亲为民国华北船工贺仁菴。1937年8月日军集结在青岛海外，封锁了青岛海外所有的航道，贺仁菴毅然将商轮七艘凿沉，堵塞胶州湾航道阻止日军进犯。贺郁芬女士捐赠的文物资料中，《青岛沉船位

置图》系“昭和九年”(1934年)日方绘制的青岛海港图，图上标记的“圆点”便是贺仁菴沉船的位置。这件文物保存状况良好，弥足珍贵。

9月28日，许伯夷捐赠百年前国际版画及文物等藏品予山东省文化厅签约仪式在高雄举行。根据约定，许伯夷先生捐赠70件版画、27件带框版画、204件单页版画、69件建筑类版画、27件硬纸板类版画、6件版画海报，以及25件国画，共计428件藏品予山东省文化厅，并由山东美术馆永久收藏。许伯夷先生说：“我特别钟爱山东。这些年我收藏了一些东西，只要山东有意愿接受，特别是美术馆、博物馆有意愿，我都可以捐出去。”

11月28日，许伯夷还携108件个人艺术作品来山东，在山东博物馆举办了《许伯夷和他的世界》展。

另外，8月8日，在山东博物馆举办了“赤子心·故乡情”——姜一涵书画作品捐赠暨《姜一涵书画艺术展》开幕式。姜一涵先生是山东籍台湾著名学者、书画家，1926年出生于山东昌邑，因在书画上的成就，被誉为“东方的毕加索”。展览从姜一涵先生捐赠给故乡山东的300余幅书画作品中精选90件/套代表作进行展出，作品的创作年代从1967年延续至2015年，较完整地反映了姜一涵先生几十年艺术生涯的思考轨迹和累累硕果。

姜一涵先生表示，很高兴在有生之年将自己的作品捐赠给家乡，并通过举办展览跟家乡人民分享自己在艺术道路上的感受。他表示，今后会继续向家乡捐赠书画作品，并希望举办更多更好的展览回馈桑梓。



带妆彩排看我的!

11月6日，东营市东营区第三中学小学戏曲兴趣小组的学生们正在进行带妆彩排，戏曲装扮的学生们争相亮出自己的“拿手好戏”。该校把京剧、吕剧等传统戏曲引进课堂，提高学生的传统文化素养，保护和传承传统戏曲精神。

□记者 卢鹏 通讯员 智峰 报道



戏曲创新是最好的传承与坚守

“传统戏曲的‘通病’在于节奏慢、时代远、故事情节单一。现代观众已习惯于欣赏节奏快，故事复杂且在情理之中的作品。黄梅人要走上一条维新之路——传承黄梅戏的经典唱腔，运用现代的艺术手段，力争‘一戏一格’。”

——安徽省安庆再芬黄梅艺术剧院院长韩再芬说。“创新首先应该体现在原创剧本这一剧本的重视程度上。近年来再芬黄梅推出的多部大戏均为原创，故事有时代感，接地气。一桌二椅的舞台呈现、三打七唱的表演讲形式，这些略微单调的老传统都有创新的空间。传承不是一味地照搬，更应在戏曲表现形式上下功夫，让戏曲更好听、更好看。一部成功的戏曲就像一张纸币，一面是艺术的高雅程度，另一面是普通观众受欢迎的程度，这两面缺一不可。没有观众来看，戏曲再高雅也没用，只是孤芳自赏；只顾商业而不顾艺术质量，用低俗来吸引某些观众，伤天害理。”

出版社要为读者提供有价值的图书

“做好文化传承和文化传播，始终是出版人的追求。对于文化企业来说，所谓社会责任就是多出书、出好书，多出引导人民健康向上的好书、宣传社会主义核心价值观的图书。我们不求数量，而是讲质量，把我们的每一本图书都做好，根据读者需求，出版他们需要的图书，以此来履行我们的社会责任。”

——中国出版传媒股份有限公司副总经理樊希安说。“出版社如何平衡严肃文学、学术著作与商业化畅销书之间的关系，是出版人共同面临的课题。出版社追求的是文化传承，出版人要有用的图书是我们的基本追求。有的出版人天天追求所谓的图书销量，制造热点话题，我觉得这不是出版人应该做的事情。我们要把重点放在传授知识上，给读者提供最有价值的图书。”

中国电影还需“内外兼修”

“电影不能成为市场奴隶，‘唯市场’‘唯票房’论的背后，是资本对电影创作的挤压。”

——中国电影家协会常务副主席康健民说。“中国电影到了苦练内功的时刻。电影毕竟是艺术，需要遵循艺术规律。中国电影市场直面好莱坞的冲击，首先必须进行精品化发展，电影企业不能被资本绑架，练好内功，追求经济效益和社会效益相统一的同时，中国电影还要为‘走出去’做好准备，如不断提升电影科技水平，用技术支撑市场，以市场培育影片，加强与世界不同文化交流对话的能力。”

(孙先凯 辑)

省文化厅代表团赴喀什进行考察交流

□记者 于国鸣 报道
本报讯 为深入贯彻落实山东省委、省政府援疆工作部署，大力弘扬齐鲁文化，进一步促进鲁喀两地文化交流，日前，省文化厅组织山东文化交流慰问团赴新疆喀什，开展考察慰问演出和文化交流活动。这也是“齐鲁文化喀什行”的一项重要内容。

麦盖提县是刀郎文化的发源地，民俗文化资源丰富，刀郎木卡姆、刀郎麦西热普是联合国教科文组织认定的人类非物质文化遗产名录。此次我省援疆文艺演出的非物质文化遗产项目包括传统戏剧、传统音乐、曲艺、游艺等节目，与喀什非物质文化遗产节目同台演出，为山东援疆干部以及当地民众送上丰盛的文化盛宴，促进了两地优秀文化的交流。

泽普县是喀什市下辖的一个县，维吾尔语为“漂着金子的河”，是古丝绸之路的重要驿站。在这里，山东文化交流慰问团考察了公共文化服务设施建设和文化资源共享工程，学习公共文化服务建设的先进经验。

英吉沙县有“中国达瓦孜之乡、非遗古镇”之美誉，是南疆地区各级非物质文化遗产最多的县之一。围绕着英吉沙县国家级非遗名录传统手工小刀制作技艺、模戳土布印花、模制法土陶烧制技艺的传播传承，山东文化交流慰问团与当地非遗项目保护单位、非遗传承人进行了深入交流。

此外，山东文化交流慰问团还先后在岳普湖县、英吉沙县、疏勒县，为驻地山东援疆干部举行慰问文艺演出，并举办书画交流活动。在刀郎文化民俗馆，我省书画艺术家与麦盖提县的农民画家举行交流笔会等活动。



□记者 薄克国 报道
11月6日至8日，中德艺术家联展在青岛出版艺术展览馆举行，展览以“一带一路”沿线国家画家画青岛为主题，展出近30位中德艺术家的上百幅作品，让观众感受到德国艺术家“新表现主义”的艺术风格。

□ 责任编辑 张西可
大众文化QQ群：113979189

如何艺术地调动文化志愿者的积极性



□ 孙先凯

暑期回家，晚上乡村文化广场上前来散步、健身、跳广场舞的人三五成群，好不热闹。人数最多、最热闹的当属广场舞，在领队的带领下，随着红遍大江南北的歌曲翩然起舞，怡然自得。作为广场舞“领队”的阿姨，时不时督促她的队员去练舞，有时还张罗着为舞蹈队增添点设备，还积极准备着参加市里的广场舞大赛，俨然成了一个远近闻名的广场舞能人。

前面提到的这位热衷于广场舞事务的阿姨，义务承担起了组织文化活动的任务，可以说是诸多基层文化志愿服务队伍

中的一员。有业内人士表示，这些基层文化志愿者所发挥的组织、引导文化活动的积极作用值得肯定。“他们补齐了公共文化服务在政府和群众之间可能存在的差距，带动了基层公共文化服务活动和设施利用效率的提升。”

今年6月，我省印发的《关于加快构建现代公共文化服务体系实施意见》中明确提出，要大力推进文化志愿服务。“坚持志愿服务与政府服务、市场服务相衔接，努力构建参与广泛、内容丰富、形式多样、机制健全的文化志愿服务体系。”据了解，截至去年底，我省存在县以上文化志愿者组织机构334个，注册文化志愿者23万余人，服务群众1700余万人次。我省3个单位被评为全国文化志愿服务项目工作先进单位，6个文化志愿服务项目被评为示范项目。

每逢去图书馆、博物馆、美术馆采访，笔者经常能够遇到牺牲自己休息时间前来维持秩序、义务服务的志愿者们；也

曾经采访过“背着干粮为孔子打工”，在泗水县推广乡村儒学的尼山圣源书院的一群学者。笔者深切感受到他们对文化工作的执着热爱和无私的奉献精神。他们很多人是普通的职员、学生、教师，知道群众最想要、最需要什么样的公共文化服务。在他们看来，可以为面向群众的公共文化服务发挥他们的一些专长，贡献一点力量是最好的了。笔者认为，他们的这种“发现需求”、“提供精准服务”的功能正是弥合“志愿服务、政府服务和市场服务”三者最好的粘合剂。在公共文化服务体系建设中，尤其是在文化服务专职人员紧缺的基层，在文化服务需求相对集中的学校、企业中，鼓励、挖掘、培养一批文化服务志愿者，可以以公益的力量弥补公共文化服务中的政府和市场的缺失。

在去年的采访过程中，邹城市招聘广场舞辅导员的活动中给笔者留下了深刻印象。市文化馆面向全市海选优秀广场舞领舞人才，通过考核并经过进一步培训成为

一名广场舞辅导员后，派驻到各个乡镇、社区进行广场舞的辅导工作。政府给予这些广场舞辅导员一部分资金的支持，解决了广场舞辅导员交通、伙食等方面的开支。在笔者看来，这种做法已经类似于政府向社会力量购买公共文化服务。有时候提起志愿者我们更多想到的是“义务”、“公益”。有专业人士也指出，“给予志愿者一定的资金、荣誉的支持能更好地调动志愿服务的质量和效率。”文化志愿服务固然是一种自发的公益行为，但如何调动志愿者的积极性、发挥他们的专业特长还需要有一种组织的“艺术”。

在公共文化服务体系建设中，在一定时期和环境下可能存在“政府缺人”、“市场逐利”的缺陷，文化志愿者的活动恰好存在“有人”和“公益”的优势。在一定条件下给予文化志愿者一定的精神抑或物质的支持，调动他们的积极性，不让他们寒心，岂不是更好？